



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/16
16 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Тринадцатое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 17 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**XIII/16. Цифровая информация о последовательностях в отношении
генетических ресурсов**

Конференция Сторон,

принимая во внимание, что цифровая информация о последовательностях¹ в отношении генетических ресурсов является сквозным вопросом, который может иметь отношение ко всем трем целям Конвенции о биологическом разнообразии,

отмечая стремительный прогресс в использовании цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, являющийся результатом научных исследований и разработок в области биотехнологии, и потому *признавая* важность своевременного рассмотрения этого вопроса в рамках Конвенции,

признавая также необходимость скоординированного и исключающего дублирование подхода к этому вопросу в рамках Конвенции и Нагойского протокола,

1. *постановляет* рассмотреть на своем 14-м совещании любые потенциальные последствия использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов для трех целей Конвенции;

2. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, соответствующим организациям и субъектам деятельности представить Исполнительному секретарю свои мнения и соответствующую информацию о потенциальных последствиях, о которых говорится в пункте 1;

3. *порукает* Исполнительному секретарю:

a) подготовить подборку и обобщение представленных мнений и информации, включая информацию, полученную в результате взаимодействия с участниками соответствующих текущих процессов и политических дебатов;

b) заказать при условии наличия финансовых ресурсов предварительное фактологическое исследование для прояснения терминологии и концепций и для оценки степени и положений и условий

¹Терминология подлежит дальнейшему рассмотрению группой экспертов и в предварительном исследовании.

использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в контексте Конвенции и Нагойского протокола;

4. *постановляет* создать Специальную группу технических экспертов и *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов организовать совещание этой группы в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении;

5. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть итоги работы Специальной группы технических экспертов и выработать рекомендацию о потенциальных последствиях использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов для трех целей Конвенции для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании;

6. *принимая во внимание* необходимость скоординированного и исключаящего дублирование подхода к этому вопросу, *предлагает* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее втором совещании принять решение, предусматривающее созыв специальной группы технических экспертов в соответствии с приведенным выше пунктом 4, в том числе для оказания услуг Нагойскому протоколу.

Приложение

Круг полномочий Специальной группы технических экспертов по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов

Специальная группа технических экспертов:

a) рассматривает подборку, обобщение и исследование, о которых говорится в пунктах 3 а) и б) решения, с целью изучения любых потенциальных последствий использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов для трех целей Конвенции и цели Нагойского протокола и для осуществления деятельности по достижению этих целей;

b) изучает область технического применения и правовое и научное значение существующих терминов, касающихся цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

c) выявляет различные типы цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, имеющей отношение к Конвенции и Нагойскому протоколу;

d) сообразно обстоятельствам проводит по крайней мере одно очное совещание при условии наличия финансовых ресурсов в период до 14-го совещания Конференции Сторон и использует сетевые инструменты в помощь своей работе;

e) представляет итоги своей работы Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям для изучения на одном из его совещаний, которое будет проводиться в период до 14-го совещания Конференции Сторон.
